

جزوه خلاصه شده

اصول و تئوری های تدریس

(از کتاب اصول و تئوری تدریس نویسنده لارسن فریمن)

ویژه آزمون های استخدامی

TSNA.ir

اخطار: هرگونه فروش، بازنشر، یا استفاده غیرقانونی از این فایل، از جمله تغییر در لوگو، آرم یا محتوای آن، ممنوع بوده و موجب پیگرد قانونی خواهد شد. متخلفان علاوه بر پاسخگویی در برابر مراجع قانونی، تحت تعقیب حقوقی قرار می گیرند.

توجه:

این جزوه خلاصه شده ویژه آزمون استخدامی بصورت نمونه جهت آشنایی شما با جزوه این بسته بصورت رایگان ارائه شده است. برای تهیه بسته کامل این جزوه به سایت تسنا مراجعه نمایید.

Chapter 1: Introduction - Summary and Farsi Translation

English Summary

Chapter 1, titled "Introduction," outlines the core goals and philosophical underpinnings of the book "Techniques and Principles in Language Teaching."

Goals of the Book: The book has three main goals:

1. **To introduce various language teaching methods:** A "method" is defined as a coherent set of links between a teacher's classroom actions (techniques) and the underlying thoughts or principles guiding those actions.
2. **To help teachers uncover their own guiding thoughts:** By examining the principles of different methods, teachers can become more aware of their implicit thoughts and beliefs about teaching, determining which resonate or conflict with their own thinking.
3. **To introduce a variety of techniques:** The book presents new techniques that teachers can experiment with and adapt to their own teaching contexts.

Thought-in-Action Links: The chapter emphasizes that teaching involves a crucial link between thoughts and actions. Teachers' thoughts about language, culture, students (as learners and how they learn), and their own role as educators guide their classroom actions. Becoming aware of these links allows teachers to critically examine their practices and consider alternative approaches. An anecdote about a teacher named Heather illustrates this point: she wanted to encourage student initiative but inadvertently prompted all questions, realizing later that her actions didn't align with her underlying intention due to her own insecurity as an inexperienced teacher. This highlights that when desired outcomes are not met, teachers can choose to change their actions or rethink their underlying thoughts.

Coherent Set:

Each teaching method is presented as a "coherent set" of thought-in-action links, implying a theoretical or philosophical compatibility among its components. However, techniques from one method can be used in another, but their practical application and the inferences students draw from them will differ based on the underlying principles. An example demonstrates how using a picture to introduce a dialogue can lead to vastly different student inferences about learning, depending on the teacher's approach (e.g., rote memorization vs. encouraging initiative and creativity).

Which Method is Best?:

The authors explicitly state that the book does not promote one method over another, nor does the inclusion of a method imply endorsement. They do not believe in a single "best" method. Instead, the goal is for teachers to use the presented methods as a means to make their own beliefs about the teaching-learning process explicit, drawing from their experience, professional training, and research. Engaging with diverse professional beliefs is essential for keeping teaching practices dynamic. The chapter also acknowledges "methods fatigue" due to changing methodological fashions, but argues that teachers are always seeking ways to improve their practice. It's noted that practices that fall out of favor may be resurrected, citing the example of using the native language in the classroom. External factors, such as population flows (leading to multilingualism), the Common European Framework (promoting plurilingualism), and technology, also influence language teaching practices. The authors emphasize that decisions about methods should be local and heed teachers' voices. They conclude that studying methods, when used appropriately, is invaluable for teacher education, fostering reflection, challenging authorities, integrating theory and practice, and contributing to professional discourse.

Doubting Game and Believing Game:

The chapter introduces Peter Elbow's "Doubting Game" and "Believing Game" as tools for engaging with new ideas. The "doubting game" requires logic and evidence, focusing on finding flaws, which is common in academia. The "believing game" requires "an act of

constructing, an act of investment, an act of involvement," urging one to understand an idea from its originator's perspective before judging it. The authors advocate for understanding before judgment, encouraging teachers not to dismiss principles or techniques just because they seem at odds with existing beliefs or impractical. Instead, they suggest asking about the purpose behind a technique and considering alternative applications if direct implementation is not feasible.

New to this Third Edition:

This edition includes minor revisions throughout and major changes such as dedicated chapters for Content-based, Task-based, and Participatory Approaches (previously a single chapter) to allow for more in-depth treatment. A new chapter on technology has also been added, recognizing its evolution beyond a mere supplement to an opportunity for autonomous learning.

Terminology:

The authors clarify two terms:

1. **"Method":** Used to mean a coherent set of principles linked to techniques and procedures, rather than a rigid, formulaic prescription.
2. **"Target Language":** Used to refer to "the language being taught" for inclusivity (not just English), to acknowledge multilingual learners, and to avoid the relative and mutable connotations of "second" or "foreign" language.

The chapter concludes by hoping the book will inform, stimulate, and encourage readers to reflect, inquire, and experiment, ultimately helping to restore faith in the appropriate use of teaching methods in language teacher education.

خلاصه فصل اول: مقدمه و ترجمه فارسی

فصل ۱، با عنوان "مقدمه"، اهداف اصلی و مبانی فلسفی کتاب "تکنیک‌ها و اصول در آموزش زبان" را شرح می‌دهد.

اهداف کتاب:

این کتاب سه هدف اصلی دارد:

1. معرفی روش‌های مختلف آموزش زبان: "روش" به عنوان مجموعه‌ای منسجم از ارتباط بین اقدامات معلم

در کلاس (تکنیک‌ها) و افکار یا اصولی که این اقدامات را هدایت می‌کنند، تعریف می‌شود.

2. کمک به معلمان برای کشف افکار هدایت‌کننده خودشان: با بررسی اصول روش‌های مختلف، معلمان

می‌توانند بیشتر از افکار و باورهای ناگفته خود درباره آموزش آگاه شوند و تشخیص دهند که کدامیک با

تفکرشان همخوانی دارد یا در تضاد است.

3. معرفی انواع تکنیک‌ها: این کتاب تکنیک‌های جدیدی را ارائه می‌دهد که معلمان می‌توانند آن‌ها را آزمایش

کرده و با بافت آموزشی خود تطبیق دهند.

پیوندهای فکر-در-عمل:

این فصل بر اهمیت پیوند حیاتی بین افکار و اقدامات در تدریس تأکید می‌کند. افکار معلمان در مورد زبان، فرهنگ،

دانش‌آموزان (به عنوان یادگیرنده و نحوه یادگیری‌شان) و نقش خودشان به عنوان مربی، اقدامات آن‌ها را در کلاس هدایت

می‌کند. آگاهی از این پیوندها به معلمان اجازه می‌دهد تا روش‌های خود را به طور انتقادی بررسی کرده و رویکردهای

جایگزین را در نظر بگیرند. حکایتی درباره معلمی به نام هدر این نکته را روشن می‌کند: او می‌خواست ابتکار عمل

دانش‌آموزان را تشویق کند، اما ناخواسته تمام سوالات را خودش مطرح می‌کرد و بعداً متوجه شد که اقداماتش با هدف

اصلی‌اش به دلیل عدم اطمینان خودش به عنوان معلمی بی‌تجربه، همسو نبوده است. این نشان می‌دهد که وقتی نتایج

دلخواه حاصل نمی‌شود، معلمان می‌توانند اقدامات خود را تغییر دهند یا در مورد افکار زیربنایی خود بازنگری کنند.

مجموعه منسجم:

هر روش تدریس به عنوان "مجموعه‌ای منسجم" از پیوندهای فکر-در-عمل ارائه شده است، که به معنای سازگاری نظری یا فلسفی بین اجزای آن است. با این حال، تکنیک‌ها از یک روش می‌توانند در روش دیگر نیز استفاده شوند، اما کاربرد عملی آن‌ها و برداشت دانش‌آموزان از آن‌ها بر اساس اصول زیربنایی متفاوت خواهد بود. مثالی نشان می‌دهد که چگونه استفاده از یک تصویر برای معرفی یک دیالوگ می‌تواند منجر به برداشت‌های کاملاً متفاوتی در دانش‌آموزان درباره یادگیری شود، بسته به رویکرد معلم (مانند حفظ طوطی‌وار در مقابل تشویق ابتکار و خلاقیت).

کدام روش بهتر است؟

نویسندگان به صراحت بیان می‌کنند که این کتاب هیچ روشی را بر دیگری ترجیح نمی‌دهد و گنجانیدن یک روش به معنای تأیید آن نیست. آن‌ها به وجود یک "بهترین" روش واحد اعتقاد ندارند. در عوض، هدف این است که معلمان از روش‌های ارائه شده به عنوان ابزاری برای آشکار کردن باورهای خود درباره فرآیند آموزش-یادگیری استفاده کنند، با تکیه بر تجربه، آموزش حرفه‌ای و تحقیقات خود. درگیر شدن با باورهای حرفه‌ای متنوع برای پویایی روش‌های تدریس ضروری است. این فصل همچنین به "خستگی از روش‌ها" به دلیل تغییر مداوم مدها در روش‌شناسی اذعان دارد، اما استدلال می‌کند که معلمان همیشه در جستجوی راه‌هایی برای بهبود عملکرد خود هستند. اشاره شده است که شیوه‌هایی که از مد افتاده‌اند ممکن است دوباره زنده شوند، به عنوان مثال استفاده از زبان مادری در کلاس درس. عوامل خارجی مانند جریان جمعیت (که منجر به چندزبانگی می‌شود)، چارچوب اروپایی مشترک (که چندزبانگی را ترویج می‌کند) و فناوری نیز بر شیوه‌های آموزش زبان تأثیر می‌گذارند. نویسندگان تأکید می‌کنند که تصمیم‌گیری درباره روش‌ها باید بومی باشد و به نظرات معلمان توجه شود. آن‌ها در نهایت بیان می‌کنند که مطالعه روش‌ها، در صورت استفاده صحیح، برای آموزش معلمان بسیار ارزشمند است و باعث تقویت تأمل، به چالش کشیدن مقامات، یکپارچه‌سازی نظریه و عمل، و مشارکت در گفت‌وگو حرفه‌ای می‌شود.

بازی شک و بازی باور:

این فصل "بازی شک" و "بازی باور" پیتر البو را به عنوان ابزاری برای درگیر شدن با ایده‌های جدید معرفی می‌کند. "بازی شک" نیازمند منطق و شواهد است و بر یافتن نقاط ضعف تمرکز دارد که در محیط آکادمیک رایج است. "بازی باور" نیازمند "یک عمل ساختن، یک عمل سرمایه‌گذاری، یک عمل مشارکت" است و فرد را ترغیب می‌کند تا یک ایده

را از دیدگاه خالق آن درک کند، قبل از قضاوت. نویسندگان از درک قبل از قضاوت حمایت می کنند و معلمان را تشویق می کنند تا اصول یا تکنیک ها را صرفاً به دلیل مغایرت با باورهای موجود یا غیرعملی بودن، رد نکنند. در عوض، آن ها پیشنهاد می کنند که در مورد هدف پشت یک تکنیک سوال پرسیده شود و کاربردهای جایگزین در نظر گرفته شود اگر اجرای مستقیم امکان پذیر نیست.

جدید در این ویرایش سوم:

این ویرایش شامل بازنگری های جزئی و تغییرات عمده ای مانند اختصاص فصول جداگانه برای رویکردهای مبتنی بر محتوا، مبتنی بر وظیفه و مشارکتی (که قبلاً در یک فصل بودند) برای ارائه جزئیات بیشتر است. یک فصل جدید نیز در مورد فناوری اضافه شده است، با اذعان به تکامل آن فراتر از یک مکمل ساده به فرصتی برای یادگیری مستقل.

اصطلاحات:

نویسندگان دو اصطلاح را روشن می کنند:

1. روش: به معنای مجموعه ای منسجم از اصول مرتبط با تکنیک ها و رویه ها استفاده می شود، نه یک دستورالعمل سفت و سخت و فرمولی.

2. زبان هدف: برای اشاره به "زبان در حال آموزش" استفاده می شود تا شامل همه زبان ها (نه فقط انگلیسی) باشد، یادگیرندگان چندزبانه را در نظر بگیرد و از مفاهیم نسبی و متغیر "زبان دوم" یا "زبان خارجی" اجتناب کند.

این فصل با امیدواری به اینکه کتاب به خوانندگان اطلاعات دهد، آن ها را تحریک کند و به تأمل، پرسش و آزمایش تشویق کند، نتیجه گیری می شود، و در نهایت به بازگرداندن اعتماد به استفاده صحیح از روش های تدریس در آموزش معلم زبان کمک می کند.

برای تهیه جزوه کامل این
بسته به سایت تسنا مراجعه
نمائید.

TSNA.ir